

Индекс • Индекс

Страница • Pagina

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Инструкции за безопасност     | 2 |
| Istruzioni di sicurezza       | 6 |
| Настройка                     | 3 |
| Инсталиране                   | 7 |
| Описание на предния панел     | 4 |
| Описание на предния панел     | 8 |
| Описание на задния панел      | 4 |
| Описание на задния панел      | 8 |
| Сменете батерията             | 4 |
| Замяна на батерията           | 8 |
| Отстраняване на неизправности | 5 |
| Отстраняване на проблеми      | 9 |
| Технически данни              | 5 |
| Техническа спецификация       | 9 |

**ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Това ръководство съдържа важна информация за безопасността. Спазвайте внимателно тези инструкции при работа, инсталиране, използване и поддръжка на оборудването и батериите.

Прочетете внимателно ръководството за продукта преди инсталирането. Съхранявайте тези инструкции.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете оборудването при получаването му и съобдете на дистрибутора си за всякакви повреди или неизправности. Не инсталирайте оборудването, ако има признаци на повреда.</li><li>• Използвайте подходящи устройства за работа в зависимост от теглото и размера на оборудването. Неправилната работа с товари може да създаде рискове за оператора.</li><li>• Изключете оборудването и прекъснете всички електрически и сигнални връзки по време на работа с него.</li><li>• Инсталирайте оборудването на закрито място, защитено от прах. Оборудването не е предназначено за инсталиране на открито. Уверете се, че мястото на инсталиране отговаря на следните условия на околната среда: температура: 0-40 °C, относителна влажност 0-90% без кондензация.</li><li>• Не излагайте оборудването на пряка слънчева светлина, не запущвайте вентилационните канали на корпуса. Високите температури на околната среда могат да намалят живота на батериите и да компрометират работата на оборудването.</li><li>• Не инсталирайте оборудването на места, където има запалими или взривоопасни вещества.</li><li>• Не монтирайте оборудването на места, където има солени или корозивни вещества.</li><li>• Не инсталирайте оборудването на места, където има искри. По време на работа химичните реакции при зареждането на батерията могат да доведат до образуване на газ. Инсталирайте оборудването на проветриво място.</li><li>• Вибрациите и ударите могат да компрометират безопасността и работата на оборудването. Намерете защитено място за инсталиране.</li><li>• Не поставяйте нищо върху оборудването.</li><li>• Не изливайте течности върху външните повърхности на оборудването и в отворите на корпуса.</li><li>• Винаги изключвайте оборудването и проверявайте за липса на</li></ul> | <p>опасни потенциални, преди да извършите каквато и да е поддръжка. Ако оборудването съдържа устройства за съхранение на енергия, входните и изходните портове могат да останат под напрежение дори след изключване.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Винаги използвайте предпазни устройства и сваляйте лични вещи като гривни, часовници и бижута, преди да извършвате рутинна и извънредна поддръжка. Не сваляйте защитните капази, ако това не е необходимо за поддръжката.</li><li>• Дейностите по поддръжката, посочени в ръководството за употреба на продукта, трябва да се извършват от квалифициран персонал.</li><li>• Ремонтните операции анулират гаранцията. Винаги се свързвайте с вашия дистрибутор или оторизиран сервизен център.</li><li>• Уверете се, че захранването е правилно заземено и че електрическите характеристики съответстват на номиналните стойности, изисквани за оборудването.</li><li>• Уверете се, че кабелите за свързване отговарят на нормативните изисквания в страната на инсталиране. Не използвайте износени или повредени кабели за свързване.</li><li>• Не използвайте оборудването за захранване на медицински устройства, чиято работа може да бъде опасна за здравето или живота на пациента.</li><li>• Не излагайте батерийните клетки на пламъци, тъй като прегряването им може да доведе до експлозии.</li><li>• Не манипулирайте и не модифицирайте батерийните клетки. Електролитът, който съдържа, е токсичен за очите и кожата. Избягвайте директен контакт и вдишване.</li><li>• При подмяна на батерията използвайте батерии от същия тип. Използването на батерии, различни от тези, доставени от производителя, може да създаде риск от пожар, експлозия и повреда на оборудването. За изхвърляне се обърнете към местните разпоредби.</li></ul> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## НАСТРОЙКА

**1) Проверка**

Проверете UPS при получаване. Уведомете превозвача и дистрибутора, ако има повреди. Опаковката е рециклируема; запазете я за повторна употреба или я изхвърлете по подходящ начин.

Проверете аксесоарите:

① Захранващ кабел 1 бр.

Ръководство за употреба 1 бр.

**2) Изберете място за инсталиране****3) Свържете натоварванията**

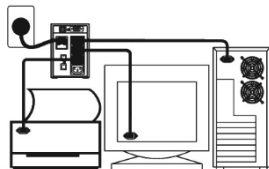
Включете кабела за променлив ток в електрическата мрежа (уверете се, че напрежението на електрическата мрежа съответства на прозореца за входно напрежение на UPS)

✱ Включете UPS в стенната контакта, за да го заредите за повече от 8 часа, преди да го използвате.

Включете натоварванията към изходните гнезда на задния панел на UPS.

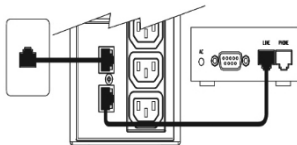
**Внимание:** Не свързвайте лазерен принтер към контактите.

Тези контакти на UPS осигуряват захранване от батерията на оборудването, когато напрежението в електропреносната мрежа е извън допустимите граници.

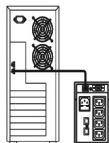
**4) Свържете модема, телефона и мрежата за защита от пренапрежение (само за режима с RJ-45)**

Свържете един модем/телефонна линия към защитения от пренапрежение изход „IN“ на задния панел на UPS устройството.

Свържете от контакта „OUT“ към компютъра с друг кабел за телефонна линия.

**5) Свържете интерфейсия порт на компютъра**

Свържете опционалния интерфейс кабел към USB интерфейсия порт на гърба на UPS. Свържете към компютъра. Вижте софтуерната документация за инструкции за инсталиране.

**6) Включване/изключване на UPS**

Включване на UPS: Натиснете бутона за включване/изключване на UPS за около 3 секунди, след което зумерът ще прозвучи два пъти и UPS ще се стартира. Изключване на UPS: Натиснете бутона за включване/изключване на UPS за около 3 секунди, след което зумерът ще прозвучи два пъти и UPS ще се изключи.

**7) Функция за студен старт**

Когато UPS е изключен и няма електрозахранване, все пак е възможно да се извърши студен старт на UPS устройството, за да се захранват натоварванията.

**8) Изтегляне и инсталиране на софтуер**

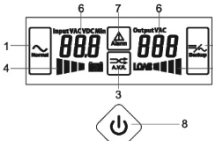
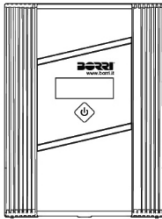
В случай на прекъсване на електрозахранването и проблеми с електроенергията, софтуерът Borri Power Guardian показва състоянието на параметрите на UPS, включително капацитета на батерията, и осигурява, дори и в ваше отсъствие, изключване на програми, операционна система и ви предупреждава чрез SMS или имейл.

Моля, следвайте стъпките по-долу, за да изтеглите и инсталирате софтуера за мониторинг:

1. Отидете на уебсайта <http://www.borri.it/support>
2. Кликнете върху иконата на софтуера и изберете желаната операционна система, за да изтеглите софтуера.
3. Следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера.
4. Рестартирайте компютъра си.

ОБЯСНЕНИЯ ЗА ПРЕДНИЯ ПАНЕЛ

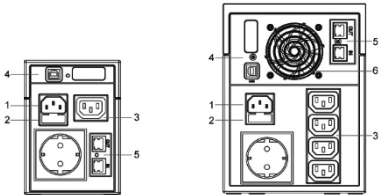
GIOTTO  
450/650/850/1000/1500/2000VA  
LCD ПРЕДЕН ПАНЕЛ



|                       |                             |                                          |
|-----------------------|-----------------------------|------------------------------------------|
| 1. Режим на линия     | 4. Капацитет на батерията   | 7. Неизправност                          |
| 2. Режим на батерията | 5. Ниво на натоварване      | 8. Превключвател за включване/изключване |
| 3. AVR режим          | 6. Измерване Цел и стойност |                                          |

ОБЯСНЕНИЯ ЗА ЗАДНИЯ ПАНЕЛ

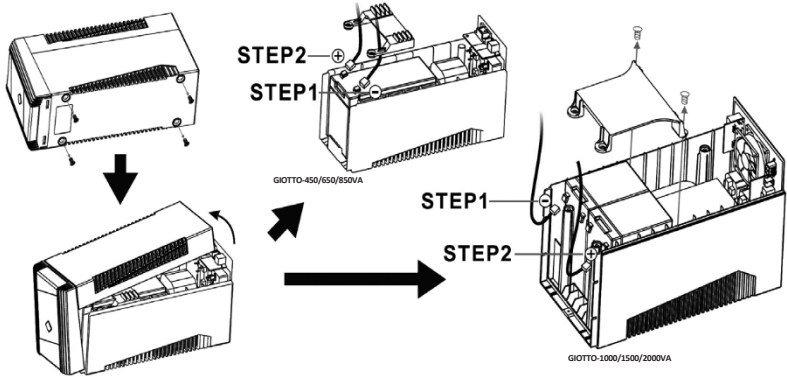
|                          |                        |                                                 |
|--------------------------|------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. Вход за променлив ток | 3. Изходни гнезда      | 5. Модем/LAN защита на интернет                 |
| 2. Предпазител           | 4. RS-232 или USB порт | 6. Вентилатор (само за GIOTTO 1000/1500/2000VA) |



ЗАМЕНЕТЕ БАТЕРИЯТА

**Забележка:** След като батерията бъде изключена, натоварванията не са защитени от прекъсвания на електрозахранването.

1. Използвайте кръстат отвертка, за да отвиете четирите винта от долната част на корпуса.
2. Свалете горния капак и капака на акумулатора.
3. Разхлабете черния кабел от отрицателния (-) полюс и червения кабел от положителния (+) полюс.
4. Свържете кабелите на акумулатора към новия акумулатор.
5. Забележка: Малки искри при конекторите на батерията са нормални по време на свързване.
6. Плъзнете батерията в UPS.
7. Затворете предния панел и затегнете двата винта.
8. Изхвърлете старата батерия по подходящ начин в съответното съоръжение за рециклиране.



ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ако UPS не функционира правилно, препоръчваме да извършите следните тестове, преди да се обадите на сервиза.<br>Проверете стъпка:<br>Стъпка 1: Главният прекъсвач в положение „ON“ ли е?<br>Стъпка 2: UPS устройството включено ли е в електрическата мрежа? | Стъпка 3: Електрическото захранване попада ли в рамките на посочените стойности?<br>Стъпка 4: Прекъснат ли е предпазителят в щепсела за захранване?<br>Стъпка 5: UPS претоварен ли е?<br>Стъпка 6: Батерията изтощена ли е или дефектна? |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Ситуация                                                                        | Проверете                                                                                                               | Решение                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Няма LED дисплей на предния панел.                                              | Ниско ниво на батерията.                                                                                                | Заредете UPS поне 6 часа.                                                                                                                                                               |
|                                                                                 | Дефектна батерия.                                                                                                       | Заменете батерията с батерия от същия тип.                                                                                                                                              |
| Алармата звучи непрекъснато, когато устройството работи нормално.               | UPS не е включен.                                                                                                       | Натиснете отново бутона за включване, за да включите UPS.                                                                                                                               |
|                                                                                 | UPS е претоварен.                                                                                                       | Първо премахнете част от натоварването. Преди да свържете отново оборудването, проверете дали натоварването съответства на посочената в спецификациите мощност на UPS в спецификациите. |
| При спиране на електрозахранването времето за резервно захранване се съкращава. | UPS е претоварен.                                                                                                       | Премахнете някои критични товари.                                                                                                                                                       |
|                                                                                 | Напрежението на батерията е твърде ниско.                                                                               | Заредете UPS поне 6 часа.                                                                                                                                                               |
|                                                                                 | Дефект на батерията. Това може да се дължи на висока температура на работната среда или неправилна работа на батерията. | Сменете батерията с батерия от същия тип.                                                                                                                                               |
| Утилитатата е нормална, но LED мига.                                            | Захранващият кабел е разхлабен.                                                                                         | Свържете отново захранващия кабел правилно.                                                                                                                                             |

Технически данни на BORRI GIOTTO UPS

| Модел                             | BORRI GIOTTO UPS                                 | BORRI GIOTTO UPS | BORRI GIOTTO UPS | BORRI GIOTTO UPS | BORRI GIOTTO UPS | BORRI GIOTTO UPS |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Капацитет                         | 450VA/270W                                       | 650VA/380W       | 850VA/500W       | 1000 VA/600 W    | 1500 VA/900 W    | 2000 VA/1200 W   |
| Вход                              |                                                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Напрежение                        | 220/230/240 VAC                                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Диапазон на напрежение            | 160~290Vac                                       |                  |                  |                  |                  |                  |
| Изходно                           |                                                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Регулиране на напрежението        | +/- 10                                           |                  |                  |                  |                  |                  |
| Форма на вълната                  | Симулирана синусоида                             |                  |                  |                  |                  |                  |
| Батерия                           |                                                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Тип и брой                        | 12V/5Ah x1                                       | 12V/7Ah x1       | 12V/9Ah x1       | 12V/7Ah x2       | 12V/7Ah x2       | 12V/9Ah x2       |
| Време за зареждане                | 4-6 часа за възстановяване до 90% капацитет      |                  |                  |                  |                  |                  |
| Физически                         |                                                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Размери (ДхШхВ, мм)               | 292 x 100 x 140                                  |                  |                  | 315 x 148 x 198  |                  |                  |
| Нетно тегло (кг)                  | 4                                                | 5                | 5,5              | 9                | 10,5             | 11,8             |
| Размери на опаковката (ДхШхВ, мм) | 321 x 137 x 226                                  |                  |                  | 411 x 229 x 302  |                  |                  |
| Околна среда                      |                                                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Влажност                          | 0-90 % RH при 0-40 °C (без кондензация)          |                  |                  |                  |                  |                  |
| Ниво на шум                       | По-малко от 40 dB                                |                  |                  |                  |                  |                  |
| Безопасност                       |                                                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Марки                             | CE                                               |                  |                  |                  |                  |                  |
| Безопасност                       | EN62040-1                                        |                  |                  |                  |                  |                  |
| EMC                               | EN62040-2                                        |                  |                  |                  |                  |                  |
| Качество                          | ISO9001:2008, ISO 14001:2004, ISOHSAS 18001:2007 |                  |                  |                  |                  |                  |

За условията на гаранцията вижте [www.borri.it/support](http://www.borri.it/support)

За да имате право на гаранция, ще трябва да попълните някои данни, посочени на етикетата на продукта върху кутията и върху самия продукт.

**ВАЖНО: ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Това ръководство съдържа важна информация за безопасността. Спазвайте внимателно тези инструкции при работа, инсталиране, използване и поддръжка на устройството и батериите.

Прочетете внимателно ръководството за продукта преди инсталирането. Съхранявайте тези инструкции.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете устройството при получаването му и уведомете вашия дистрибутор за евентуални повреди или неизправности. Не инсталирайте устройството, ако има признаци на повреда.</li><li>• Използвайте подходящи устройства за преместване в съответствие с теглото и размерите на оборудването. Неправилното преместване на товари може да доведе до рискове за здравето на оператора.</li><li>• Изключете оборудването и изключете всички електрически връзки за захранване и сигнализация по време на транспортирането.</li><li>• Инсталирайте оборудването в затворени помещения, защитени от прах. Оборудването не е предназначено за инсталиране на открито. Уверете се, че помещението, в което се инсталира, отговаря на следните условия на околната среда: температура 0-40°, относителна влажност 0-90% без кондензация.</li><li>• Не излагайте устройството на пряка слънчева светлина, не запущавайте вентилационните отвори в корпуса. Високите околни температури могат да намалят живота на батериите и да повредят функционирането на устройството.</li><li>• Не инсталирайте устройството в помещения, в които има запалими или взривоопасни вещества.</li><li>• Не инсталирайте устройството в помещения, в които има соли или корозивни вещества.</li><li>• Не инсталирайте устройството в помещения, в които има искри. По време на работа химичните реакции при презареждането на батерията могат да доведат до образуване на газове. Инсталирайте устройството в проветриви помещения.</li><li>• Вибрациите и ударите могат да компрометират безопасността и функционирането на устройството. Намерете защитено място за инсталиране.</li><li>• Не поставяйте никакви предмети върху уреда.</li><li>• Не изливате течности върху външните повърхности на устройството и в процепите на корпуса.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Винаги изключвайте уреда и проверете дали няма потенциални опасности, преди да извършвате операции по поддръжка. Ако уредът съдържа устройства за съхранение на енергия, входните и изходните портове могат да останат под напрежение дори след изключване.</li><li>• Винаги използвайте предпазни средства и сваляйте лични вещи като гривни, часовници, бижута, преди да извършвате рутинна и извънредна поддръжка. Не сваляйте предпазните капаци, освен ако това не е предвидено в операциите по поддръжката.</li><li>• Операциите по поддръжка, предвидени в ръководството за употреба на продукта, трябва да се извършват от квалифициран персонал.</li><li>• Ремонтните дейности водят до загуба на гаранцията. Винаги се обръщайте към вашия дистрибутор или оторизиран сервизен център.</li><li>• Уверете се, че захранващата мрежа е правилно заземена и че електрическите характеристики съответстват на номиналните стойности, предвидени за уреда.</li><li>• Уверете се, че кабелите за свързване отговарят на нормативните изисквания на страната, в която е инсталирано устройството. Не използвайте износени или повредени кабели за свързване.</li><li>• Не използвайте уреда за захранване на медицински устройства, чиято работа може да представлява опасност за живота или здравето на пациента.</li><li>• Не излагайте елементите на батерията на пламък, прегряването на елементите може да доведе до експлозия.</li><li>• Не манипулирайте и не модифицирайте елементите на батерията. Електролитът, съдържащ се в нея, е токсично вещество за очите и кожата. Избягвайте директен контакт и вдишване.</li><li>• При подмяна на батерията използвайте батерии от същия тип. Използването на батерии, различни от предоставените от производителя, може да доведе до риск от пожар, експлозия и повреда на устройството.</li></ul> <p>За извървянето се съобразявайте с местните разпоредби.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ИНСТАЛИРАНЕ

### 1) Проверка

Проверете UPS при получаване. Информирайте превозвача и търговеца в случай на повреди. Опаковката е рециклируема; съхранявайте я за повторна употреба или я изхвърлете по подходящ начин. Проверете аксесоарите:

Захранващ кабел 1 брой Ръководство за експлоатация 1 брой

### 2) Изберете място за инсталиране

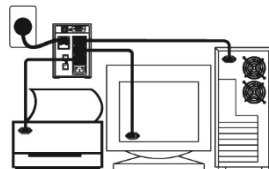


### 3) Свържете натоварванията

Свържете кабела за вход на променлив ток към електрическата мрежа (уверете се, че напрежението в мрежата съпада с напрежението на UPS).

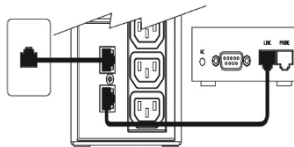
⚠ Свържете UPS към контакта изаредете UPS за най-малко 8 часа, преди да го използвате.

Свържете контактите за натоварване на задния панел на UPS. **Внимание:** Не свързвайте лазерен принтер към контактите поради напрежение извън допустимите граници.



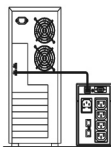
### 4) Защита срещу пренапрежение Модем / Телефон / Мрежа

Свържете един модем или телефонна буска към буската „IN“ на задния панел на UPS. Свържете от контакта „OUT“ на UPS към компютъра с друг кабел от телефонната линия.



### 5) Свързване на компютър

Свържете опционалния кабел към USB порта, разположен на задния панел на UPS. Свържете го към компютъра и следвайте инструкциите в софтуера за инсталиране.



### 6) Активиране/деактивиране на UPS

Активиране на UPS: Натиснете бутона On/Off на UPS за най-малко 3 секунди, когато зумерът прозвучи два пъти, UPS ще се активира.

Изключване на UPS: Натиснете бутона On/Off на UPS за най-малко 3 секунди, когато зумерът прозвучи два пъти, UPS ще се изключи.

### 8) Изтегляне и инсталиране на софтуера

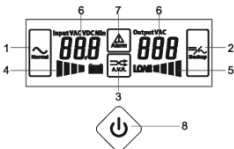
В случай на прекъсване на електрозахранването или смущения в електрическата мрежа, софтуерът Borri Power Guardian, дори и в отсъствието на потребителя, затваря отворените програми, операционната система и уведомява потребителя чрез SMS или имейл. Освен това показва различни параметри на UPS, включително автономността на батерията.

Моля, следвайте следните стъпки, за да изтеглите и инсталирате безплатния софтуер:

1. Отидете на сайта <http://www.borri.it/supporto>, за да изтеглите безплатния софтуер Borri Power Guardian.
2. Кликнете върху иконата на софтуера и изберете операционната система на вашия компютър.
3. Следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера.
4. При рестартиране на компютъра софтуерът ще бъде инсталиран.

ОПИСАНИЕ НА ПРЕДНИЯ ПАНЕЛ

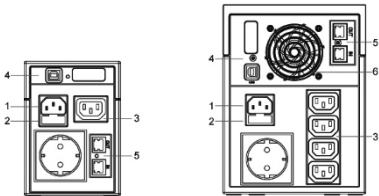
GIOTTO  
450/650/850/1000/1500/2000VA  
ДИСПЛЕЙ LCD



|                 |                               |                                            |
|-----------------|-------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Онлайн режим | 4. Капацитет на батерията     | 7. Грешки                                  |
| 2. Режим        | 5. Ниво на заряд на батерията | 8. Превключвател за включване и изключване |
| 3. Режим AVR    | 6. Измервания и стойности     |                                            |

ОПИСАНИЕ НА ЗАДЕН ПАНЕЛ

|                   |                        |                                   |
|-------------------|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Входна бука AC | 3. Изходен конектор    | 5. Порт за модем/LAN              |
| 2. Предпазител    | 4. RS-232 или USB порт | 6. Вентилатор                     |
|                   |                        | (само за GIOTTO 1000/1500/2000VA) |

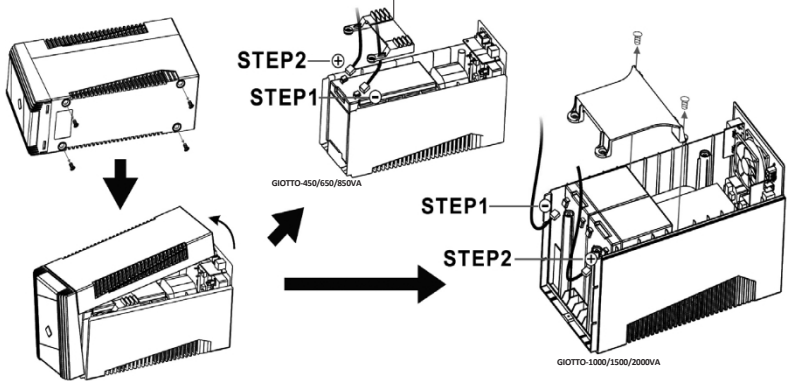


ЗАМЯНА НА БАТЕРИЯТА

**Забележка:** След като батерията бъде изключена, натоварванията няма да бъдат защитени от прекъсвания на електрозахранването.

1. Използвайте кръстат отвертка, за да отвиете четирите винта от долната част на корпуса.
2. Свалете горния капак и капака на батерията.
3. Разхлабете черния кабел на отрицателния полюс (-) и червения кабел на положителния полюс (+).

4. Свържете кабелите на акумулатора към новия акумулатор.
5. **Забележка:** Малки искри по конекторите на акумулатора са нормални по време на свързването.
6. Плъзнете батерията в UPS.
7. Затворете предния панел и затегнете двата винта.
8. Изхвърлете старата батерия в подходяща структура за рециклиране.





РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Ако групата за непрекъснатост не работи правилно, препоръчваме да извършите следните тестове, преди да се свържете с обслужването.

Стъпки за проверка:

Стъпка 1: Главният прекъсвач в положение „ON“ ли е? Стъпка 2: UPS свързан ли е към електрическата мрежа?

Стъпка 3: Стойностите на захранването попадат ли в диапазона, посочен в спецификацията?

Стъпка 4: Предпазителят правилно ли е поставен в контакта? Стъпка 5: UPS претоварен ли е?

Стъпка 6: Батерията изтощена ли е или дефектна?

| Ситуация                                                  | Какво да проверите                                                                               | Решение                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Няма изображение на дисплея на предния панел              | Изтощена батерия.                                                                                | Заредете UPS за най-малко 6 часа                                                                                                                      |
|                                                           | Неподходяща батерия.                                                                             | Заменете батерията с такава от същия тип.                                                                                                             |
|                                                           | UPS не е включен.                                                                                | Натиснете отново превключвателя, за да включите UPS.                                                                                                  |
| Алармата звучи непрекъснато, когато мрежата е нормална.   | UPS е претоварен.                                                                                | Премахнете част от натоварването. Преди да свържете отново UPS, проверете дали капацитетът на натоварване съответства на посоченото в спецификацията. |
|                                                           |                                                                                                  |                                                                                                                                                       |
| При липса на мрежа времето за резервно копиране намалява. | UPS е претоварен.                                                                                | Премахнете някои товари.                                                                                                                              |
|                                                           | Напрежението на батерията е твърде ниско                                                         | Презаредете UPS за най-малко 8 часа                                                                                                                   |
|                                                           | Дефекти на батерията, причинени от висока околна температура или неправилна работа на батерията. | Заменете батерията с такава от същия тип.                                                                                                             |
| Мрежата е нормална, но дисплей мига.                      | Захранващият кабел е разхлабен                                                                   | Свържете отново правилно захранващия кабел                                                                                                            |

BORRI GIOTTO UPS техническа спецификация

| Модел                             | BORRI GIOTTO UPS                                 | BORRI GIOTTO UPS | BORRI GIOTTO UPS | BORRI GIOTTO UPS | BORRI GIOTTO UPS | BORRI GIOTTO UPS |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Капацитет                         | 450VA/270W                                       | 650VA/380W       | 850VA/500W       | 1000VA/600W      | 1500 VA/900 W    | 2000 VA/1200 W   |
| Вход                              |                                                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Напрежение                        | 220/230/240 VAC                                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Диапазон на напрежението          | 160~290Vac                                       |                  |                  |                  |                  |                  |
| Изход                             |                                                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Регулиране на напрежението        | +/- 10                                           |                  |                  |                  |                  |                  |
| Форма на вълната                  | Симулирана синусоидална форма на вълната         |                  |                  |                  |                  |                  |
| Батерия                           |                                                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Тип и брой                        | 12V/5Ah                                          | x 1 12V/7Ah x 1  | 12V/9Ah x 1      | 12V/7Ah x 2      | 12V/7Ah x 2      | 12V/9Ah x 2      |
| Форма на вълната                  | 4-6 часа за 90% от капацитета                    |                  |                  |                  |                  |                  |
| Механични данни                   |                                                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Размери (ДхШхВ, мм)               | 292 x 100 x 140                                  |                  |                  | 315 x 148 x 198  |                  |                  |
| Тегло (кг)                        | 4                                                | 5                | 5,5              | 9                | 10,5             | 11,8             |
| Размери на опаковката (ДхШхВ, мм) | 321 x 137 x 226                                  |                  |                  | 411 x 229 x 302  |                  |                  |
| Данни за околната среда           |                                                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Влажност                          | 0-90 % RH @ 0-40 C (без кондензация)             |                  |                  |                  |                  |                  |
| Шум                               | < 40 dB                                          |                  |                  |                  |                  |                  |
| Безопасност                       |                                                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Маркировка                        | CE                                               |                  |                  |                  |                  |                  |
| Безопасност                       | EN62040-1                                        |                  |                  |                  |                  |                  |
| EMC                               | EN62040-2                                        |                  |                  |                  |                  |                  |
| Качество                          | ISO9001:2008, ISO 14001:2004, BSOHSAS 18001:2007 |                  |                  |                  |                  |                  |

За гаранционните условия вижте уебсайта на следния адрес: [www.borri.it/supporto](http://www.borri.it/supporto)

За да се възползвате от гаранцията, ще ви бъде поискано да попълните някои данни, посочени на етикетата на продукта, който се намира върху кутията и върху самия продукт.